

A Verwaltungsgericht Schwerin (Németország) által 2008. július 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Krzysztof Pesla kontra Justizministerium Mecklenburg-Vorpommern

(C-345/08. sz. ügy)

(2008/C 260/15)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Schwerin

Az alapeljárás felei

Felperes: Krzysztof Pesla

Alperes: Justizministerium Mecklenburg-Vorpommern

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Összeegyeztethető-e az EK-Szerződés 39. cikkével, hogy az egyenértékűségnek a Deutsches Richtergesetz 112a. §-ának (1) és (2) bekezdése szerinti elismerésére csak akkor kerül sor, ha a bemutatott igazolásból kitűnik, hogy az uniós polgár rendelkezik a Deutsches Richtergesetz 5. §-ának (1) bekezdése szerinti (német jogi) kötelező tantárgyi vizsga során felmért ismeretekkel és képességekkel?
- 2) Ha az 1. kérdésre nemleges válasz adandó: Azt írja-e elő az EK-Szerződés 39. cikke, hogy az egyenértékűség európai joggal összhangban álló vizsgálatának egyedüli mércéje az, hogy az uniós polgárnak az EU-ban megszerzett egyetemi oklevele – az általa bemutatott további, végzettséget és tapasztalatot igazoló okmányokkal együtt – az (intellektuális) képzési színvonal és képzési ráfordítások tekintetében összehasonlítható a német első jogi államvizsgálattal?
- 3) Ha a 2. kérdésre is nemleges válasz adandó: Összeegyeztethető-e az EK-Szerződés 39. cikkével, hogy bár az egyenértékűségnek a Deutsches Richtergesetz 112a. §-ának (1) és (2) bekezdése szerinti elismerése tartalmilag a (német jogi) első államvizsga kötelező tantárgyi vizsgaanyagához kapcsolódik, de a Közösség területén már sikeresen elvégzett egyéb jogi tanulmányokra figyelemmel csak valamivel „alacsonyabb” követelményeket támasztanak?

2008. július 25-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-346/08. sz. ügy)

(2008/C 260/16)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. Oliver és A. Alcover San Pedro meghatalmazottak)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri a Bíróságtól, hogy:

- állapítsa meg, hogy az Egyesült Királyság, mivel megtagadta a nagy tüzelőberendezésekből származó egyes szennyező anyagok levegőbe történő kibocsátásának korlátozásáról szóló 2001/80/EK irányelvnek ⁽¹⁾ a lynemouth-i erőműre történő alkalmazását, nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;
- Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság előadja, hogy a Northumberlandban lévő lynemouth-i széntüzelésű erőmű az irányelv értelmében vett tüzelőberendezés. Kezdetben az Egyesült Királyság is ezen a véleményen volt, de álláspontjának gyökeres megváltoztatása után ezt most már határozottan vitatja.

Amennyibe a lynemouth-i erőmű az irányelv hatálya alá esik – ahogyan a Bizottság állítja –, úgy az egyértelműen az irányelv 2. cikke 10. pontjának értelmében vett „meglévő létesítmény”. A felek között nem vitás, hogy az eredeti működési engedélyt 1987. július 1-je előtt adták ki. Ebből következik, hogy – a Bizottság szerint – az erőműből származó kibocsátást a 4. cikk (3) bekezdésével összhangban 2008. január 1-jéig jelentősen csökkenteni kellett volna.

A Bizottság előadja, hogy az Egyesült Királyság – mivel nem alkalmazta az irányelvet a lynemouth-i erőműre – megsértette ezen irányelvet. Az erőműből származó kibocsátás 2008. január 1-jéig való jelentős csökkentésének elmulasztása a közösségi jog folyamatos megsértését jelenti.

⁽¹⁾ HL L 309., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 299. o.